



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
22 March 2004

Russian
Original: English

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Тринадцатая сессия

Вена, 11–20 мая 2004 года

Пункт 8 предварительной повестки дня*

Подготовка к одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Подготовка к одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Доклад Генерального секретаря**

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1	3
II. Исходная информация	2–19	3
A. Место и сроки проведения	4–8	4
B. Тема одиннадцатого Конгресса.	9	5
C. Предварительная повестка дня.	10	5
D. Семинары-практикумы	11–15	6
E. Итоги одиннадцатого Конгресса.	16	7
F. Документация	17	8

* E/CN.15/2004/1.

** Представление настоящего доклада было задержано из-за необходимости проведения дополнительных консультаций по вопросу о завершении разработки проекта программы работы одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию с целью его утверждения Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

G.	Правила процедуры	18	8
H.	Выделение ресурсов	19	9
III.	Региональные подготовительные совещания	20–21	9
IV.	Назначение генерального секретаря и исполнительного секретаря одиннадцатого Конгресса	22	10
V.	Другие мероприятия	23–24	10
VI.	Информация, полученная от правительств, межправительственных и неправительственных организаций, относительно их подготовки к одиннадцатому Конгрессу	25–36	11
A.	Информация, полученная от правительств	27–31	11
B.	Информация, полученная от Отдела по улучшению положения женщин Секретариата	32–33	12
C.	Информация, полученная от межправительственных организаций	34	13
D.	Информация, полученная от неправительственных организаций	35–36	13
VII.	Действия, требуемые от Комиссии	37	15
Приложение			
	Проект программы работы одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию		16

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется согласно резолюции 58/138 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2003 года. Его следует рассматривать в сочетании с предыдущими докладами Генерального секретаря по подготовке к одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию (E/CN.15/2002/12, E/CN.15/2003/11 и Corr.1 и Add.1 и 2 и A/58/87–E/2003/82), а также с руководством для дискуссий (A/CONF.203/PM.1) и докладами региональных подготовительных совещаний.

II. Исходная информация

2. Генеральная Ассамблея приняла ряд решений по организационным вопросам и вопросам существа, связанным с проведением одиннадцатого Конгресса. В своей резолюции 58/138 Ассамблея постановила провести одиннадцатый Конгресс 18–25 апреля 2005 года, а также постановила провести этап высокого уровня одиннадцатого Конгресса в течение последних трех дней работы Конгресса, с тем чтобы позволить главам государств или правительств или министрам правительств сосредоточить внимание на основных существенных пунктах повестки дня Конгресса.

3. В своей резолюции 56/119 от 19 декабря 2001 года Генеральная Ассамблея постановила, что начиная с 2005 года конгрессы, согласно пунктам 29 и 30 декларации принципов и программы действий Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (резолюция 46/152, приложение), будут проводиться в соответствии со следующими руководящими принципами:

a) на каждом конгрессе обсуждаются конкретные темы, в том числе, когда это требуется, одна главная тема; все это определяет Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

b) каждый конгресс предваряет сессия консультаций;

c) каждый конгресс включает этап заседаний высокого уровня, на котором государства будут представлены на как можно более высоком уровне и будут иметь возможность сделать заявления по темам конгресса;

d) в рамках этапа заседаний высокого уровня главы делегаций или их представители участвуют в ряде тематических интерактивных совещаний круглого стола в целях содействия дискуссии по темам конгресса посредством открытого диалога;

e) группы экспертов, отбираемых Комиссией с должным учетом принципа справедливого географического распределения, проводят практикумы по темам конгресса, поддерживая открытый диалог с участниками и избегая зачитывания заявлений;

f) институты, входящие в сеть Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, приглашаются оказать помощь в подготовке практикумов;

g) Генеральный секретарь содействует, в рамках имеющихся ресурсов, организации вспомогательных совещаний неправительственных организаций и профессиональных организаций на каждом конгрессе;

h) каждый конгресс принимает единую декларацию, содержащую рекомендации, выработанные в ходе этапа заседаний высокого уровня, совещаний круглого стола и практикумов, для представления Комиссии на рассмотрение;

i) любое решение, предлагаемое Комиссии в отношении ее программы работы и содержащееся в декларации конгресса, осуществляется на основании отдельных резолюций Комиссии;

j) Комиссия в качестве подготовительного органа конгресса просит Генерального секретаря подготовить лишь те справочные документы, которые абсолютно необходимы для осуществления программы работы конгресса;

k) каждому конгрессу предшествуют, когда это необходимо, региональные подготовительные совещания, и оптимизация расходов на эти региональные подготовительные совещания к каждому конгрессу обеспечивается за счет их проведения совместно с другими региональными совещаниями, сокращения их продолжительности и ограничения подготавливаемых справочных документов.

A. Место и сроки проведения

4. В соответствии с предложением правительства Таиланда о проведении в этой стране одиннадцатого Конгресса и резолюцией 58/138 Генеральной Ассамблеи одиннадцатый Конгресс будет проведен в Бангкоке с 18 по 25 апреля 2005 года. Правительство Таиланда предложило в качестве места проведения одиннадцатого Конгресса Национальный центр конгрессов имени королевы Сирикит в Бангкоке.

5. В результате принятия предложения правительства Таиланда Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности осуществило плановую миссию с 28 октября по 2 ноября 2003 года. В рамках плановой миссии были проведены консультативные совещания с правительственными органами в Бангкоке для подготовки к одиннадцатому Конгрессу. Цель посещения Бангкока заключалась в следующем: а) установить контакты с компетентными органами принимающей страны и обменяться мнениями о наиболее практичных и экономичных с точки зрения затрат способах обеспечения эффективной подготовки (по существенным и организационным аспектам) проведения одиннадцатого Конгресса; б) посетить Национальный центр конгрессов им. королевы Сирикит, который предложен в качестве места проведения Конгресса, и определить, каким образом можно обеспечить эффективное использование его помещений с учетом потребностей Конгресса; в) предоставить органам принимающей страны информацию о политике и практике Организации Объединенных Наций в области организации конференций за пределами Центральные учреждений Организации Объединенных Наций; и д) рассмотреть другие мероприятия, необходимые для проведения Конгресса.

6. Представители правительства Таиланда объяснили, что Национальный центр конгрессов имени королевы Сирикит был выбран принимающей страной в качестве места проведения Конгресса, поскольку он имеет наиболее удобное расположение в центральном деловом районе города. Центр окружен отелями всех категорий – от двухзвездных до пятизвездных, – которые способны разместить до 2000 человек; до Центра можно добраться с помощью надземного и подземного метро. Представители подробно описали конференционный зал, служебные помещения, ресторан и другие расположенные в Центре конгрессов помещения, которые впоследствии были осмотрены членами плановой миссии.

7. Представители проинформировали членов плановой миссии о том, что Подкомитет по безопасности и дорожному движению будет отвечать за меры безопасности во время проведения Конгресса. Подкомитет будет нести ответственность за определение, планирование и осуществление надлежащих мер безопасности для всех участников, включая выяснение обстоятельств и планирование мер защиты; за определение и планирование мер безопасности места проведения Конгресса и гостиниц, а также осуществление контроля за обеспечением безопасности; организацию личной охраны высокопоставленных гостей и планирование транспортного сообщения и контроль за ним с целью обеспечения удобства и безопасности для всех участников во время проведения Конгресса, в том числе предоставление машин полицейского сопровождения для таких высокопоставленных гостей.

8. Члены плановой миссии были также проинформированы о том, что в отношении одиннадцатого Конгресса предусмотрены те же процедуры, которые осуществлялись во время недавнего совещания Организации азиатско-тихоокеанского экономического сотрудничества. Уже принятые и запланированные меры безопасности включают сбор информации, установку специальных рентгеновских аппаратов на входе в здание Центра конгрессов, проведение тотальных проверок на наличие взрывных устройств в автомобилях, въезжающих на территорию Центра, создание командного пункта, обеспечение защиты лиц, проживающих в гостиницах, и создание командных пунктов в гостиницах, где размещены участники.

В. Тема одиннадцатого Конгресса

9. В своей резолюции 57/171 от 18 декабря 2002 года Генеральная Ассамблея постановила, что главной темой одиннадцатого Конгресса будет "Взаимодействие и ответные меры: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия".

С. Предварительная повестка дня

10. В своей резолюции 58/138 Генеральная Ассамблея утвердила следующую предварительную повестку дня одиннадцатого Конгресса:

1. Открытие Конгресса.
2. Организационные вопросы.

3. Эффективные меры по борьбе с транснациональной организованной преступностью.
4. Международное сотрудничество в борьбе с терроризмом и связи между терроризмом и другой преступной деятельностью в контексте работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.
5. Коррупция: угрозы и тенденции в XXI веке.
6. Экономические и финансовые преступления: вызовы устойчивому развитию.
7. Обеспечение действенности стандартов: пятьдесят лет деятельности по установлению стандартов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.
8. Утверждения доклада Конгресса.

D. Семинары-практикумы

11. В своей резолюции 58/138 Генеральная Ассамблея постановила, что на семинарах-практикумах в рамках одиннадцатого Конгресса будут рассмотрены следующие вопросы:

- a) расширение международного сотрудничества в правоохранительной области, включая меры по выдаче;
- b) активизация реформы системы уголовного правосудия, включая реституционное правосудие;
- c) стратегии и самые эффективные методы предупреждения преступности, в частности применительно к преступности в городах и к молодежи, составляющей группы риска;
- d) меры по борьбе с терроризмом согласно соответствующим международным конвенциям и протоколам;
- e) меры по борьбе с экономическими преступлениями, включая отмывание денег;
- f) меры по борьбе с преступлениями, связанными с использованием компьютеров.

12. На двенадцатой сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию¹ было подчеркнуто, что семинары-практикумы рассматриваются как основное средство обмена информацией и выявления новых тенденций и надлежащей практики. Рекомендовалось выделить семинарам-практикумам достаточно времени для того, чтобы можно было организовать практические презентации и провести целенаправленные активные обсуждения и обмен информацией по конкретным и хорошо сформулированным вопросам. Рекомендовалось также в полной мере подключить институты, входящие в сеть Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, к работе по организации семинаров-практикумов, поскольку они обладают необходимыми возможностями и знаниями.

13. Выполнение программы одиннадцатого Конгресса начнется проведением предварительных консультаций с целью согласования рекомендаций по всем процедурным и организационным вопросам, которые предстоит рассмотреть участникам одиннадцатого Конгресса в день его открытия, таким как выборы должностных лиц, назначения в Комитет по проверке полномочий и меры по подготовке доклада Конгресса. В соответствии с правилом 6 правил процедуры конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию (резолюция 1993/32 Экономического и Социального Совета, приложение) Конгресс должен избрать из числа представителей государств-участников председателя, 24 заместителя председателя и главного докладчика, а также председателя каждого из комитетов, предусмотренных в правиле 45 (в соответствии со сложившейся практикой в рамках одиннадцатого Конгресса помимо пленарных заседаний будут работать два комитета). Эти 28 должностных лиц составят Генеральный комитет и будут избраны на основе справедливого географического распределения в следующем порядке: 7 от африканских государств; 6 от государств Азии; 3 от восточноевропейских государств; 5 от государств Латинской Америки и Карибского бассейна; и 6 от западноевропейских и других государств. В соответствии со стандартной практикой глава делегации принимающей страны избирается в качестве Председателя. Он выступает также в роли Председателя на этапе заседаний высокого уровня.

14. Утреннее заседание первого дня одиннадцатого Конгресса будет посвящено церемонии открытия и затем рассмотрению организационных вопросов. Во второй половине первого дня работа одиннадцатого Конгресса будет проводиться одновременно на пленарном заседании и в двух комитетах. Пленарные заседания будут посвящены общим прениям по пунктам 3 и 4 повестки дня и встречам в рамках этапа высокого уровня в течение последних трех дней работы Конгресса, а также рассмотрению заключений и рекомендаций Конгресса. В рамках Комитета I будут рассмотрены пункты 6 и 7 повестки дня, а Комитет II рассмотрит пункт 5 повестки дня. Темы семинаров-практикумов разделены между двумя комитетами (см. проект программы работы, прилагаемый к настоящему докладу).

15. Во исполнение резолюции 58/138 Генеральной Ассамблеи этап заседаний высокого уровня будет проведен в течение последних трех дней работы Конгресса, то есть 23–25 апреля 2005 года, с тем чтобы позволить главам государств или правительствам или министрам правительств сосредоточить внимание на основных существенных пунктах повестки дня Конгресса. Следует напомнить, что на своей двенадцатой сессии Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендовала проводить небольшое число пленарных заседаний по конкретным темам и несколько увеличить период времени, выделяемый на обсуждения в рамках этапа высокого уровня, с тем чтобы повысить значимость вопросов международного уголовного правосудия на политической арене.

Е. Итоги одиннадцатого Конгресса

16. В соответствии с подпунктом h) пункта 2 резолюции 56/119 Генеральной Ассамблеи каждый конгресс принимает единую декларацию, содержащую

рекомендации, выработанные в ходе этапа заседаний высокого уровня, совещаний круглого стола и практикумов, для представления Комиссии на рассмотрение. Таким образом, одиннадцатый Конгресс должен принять единую декларацию, как предусмотрено выше, для рассмотрения Комиссией на ее четырнадцатой сессии в 2005 году.

Ф. Документация

17. Во исполнение резолюций Генеральной Ассамблеи 56/119, 57/171 и 58/128 на рассмотрение одиннадцатого Конгресса будут представлены следующие документы:

- a) основные документы:
 - i) проект декларации, представленный одиннадцатому Конгрессу Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее тринадцатой сессии;
 - ii) доклады четырех региональных подготовительных совещаний для одиннадцатого Конгресса;
 - iii) рабочие документы по каждому из пяти основных пунктов предварительной повестки дня одиннадцатого Конгресса;
 - iv) рабочие документы по каждой из тем шести семинаров-практикумов, которые будут проведены в рамках одиннадцатого Конгресса;
- b) справочные документы:
 - i) руководство для дискуссий по основным пунктам повестки дня и темам семинаров-практикумов (A/CONF.203/PM.1);
 - ii) национальные материалы и доклады, представленные правительствами;
 - iii) доклады, представленные органами системы Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения, и институтами по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, связанными с Организацией Объединенных Наций;
 - iv) доклады, представленные межправительственными организациями и неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, а также доклады включенных в список Секретариата отдельных экспертов по конкретным вопросам в области своей специализации.

Г. Правила процедуры

18. Правило 63 правил процедуры конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями предусматривает следующее:

"По окончании каждого Конгресса Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию выносит Экономическому и Социальному Совету надлежащие рекомендации в отношении таких поправок в действующие правила процедуры, которые она считает необходимыми".

Правила процедуры конгрессов Организации Объединенных Наций будут представлены Комиссии на ее двенадцатой сессии, с тем чтобы она рассмотрела вопрос о необходимости вынесения рекомендаций о внесении поправок в правила процедуры. В отсутствие каких-либо поправок одиннадцатый Конгресс будет проводиться в соответствии с действующими правилами процедуры конгрессов, дополненными руководящими принципами, предусмотренными в пункте 2 резолюции 56/119 Генеральной Ассамблеи.

Н. Выделение ресурсов

19. В своей резолюции 58/138 Генеральная Ассамблея вновь обратилась к Генеральному секретарю с просьбой предоставить необходимые ресурсы для обеспечения участия наименее развитых стран в региональных совещаниях по подготовке к одиннадцатому Конгрессу и в самом Конгрессе в соответствии со сложившейся практикой, а также просила его предоставить необходимые ресурсы в соответствии с установившейся бюджетной практикой Организации Объединенных Наций и в рамках общих ассигнований из бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов, с тем чтобы обеспечить проведение широкой и эффективной программы общественной информации по вопросам, касающимся подготовки к одиннадцатому Конгрессу, самого Конгресса и мероприятий по реализации и осуществлению его рекомендаций. Раздел 16 бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов включает ассигнования на проведение региональных подготовительных совещаний и ресурсы для покрытия сметных основных расходов на созыв одиннадцатого Конгресса, а именно: участие одного представителя каждой из наименее развитых стран, обеспечение вклада экспертов в подготовку документов по вопросам существа, временная помощь, затраты на прием участников Конгресса и конференционное обслуживание, а также затраты на осуществление программы общественной информации [см. документ A/58/16 (раздел 16)].

III. Региональные подготовительные совещания

20. В своей резолюции 58/138 Генеральная Ассамблея, подчеркнув важность своевременного и согласованного проведения всех подготовительных мероприятий для одиннадцатого Конгресса, настоятельно призвала региональные подготовительные совещания рассмотреть основные пункты повестки дня и темы семинаров-практикумов одиннадцатого Конгресса и сформулировать практические рекомендации, которые послужат основой проектов рекомендаций и выводов для рассмотрения Конгрессом. Во исполнение пункта 6 этой резолюции Генеральный секретарь подготовил руководство для дискуссий на региональных подготовительных совещаниях и на семинарах-практикумах, которое будет представлено Комиссии на ее тринадцатой сессии. Были проведены четыре региональных подготовительных совещания для одиннадцатого Конгресса:

а) Африканское региональное подготовительное совещание, проведенное в Аддис-Абебе 1–3 марта 2004 года в сотрудничестве с Экономической комиссией для Африки;

b) Азиатско-Тихоокеанское региональное подготовительное совещание, проведенное в Бангкоке 29–31 марта 2004 года в сотрудничестве с Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана;

c) Латиноамериканское и Карибское региональное подготовительное совещание, проведенное в Сан-Хосе 19–21 апреля 2004 года по приглашению правительства Коста-Рики и в сотрудничестве с Латиноамериканским институтом по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями;

d) Западноазиатское региональное подготовительное совещание, проведенное в Бейруте 28–30 апреля 2004 года по приглашению правительства Ливана и в сотрудничестве с Экономической и социальной комиссией для Западной Азии.

21. Во исполнение резолюции 56/119 Генеральной Ассамблеи каждое региональное подготовительное совещание длилось три дня. В соответствии с резолюцией 58/138 региональные подготовительные совещания рассмотрели пять основных пунктов предварительной повестки дня одиннадцатого Конгресса и темы каждого из шести семинаров-практикумов в региональном аспекте. Они также вынесли рекомендации, которые послужат основой для подготавливаемого Комиссией проекта декларации, который будет представлен на рассмотрение одиннадцатого Конгресса.

IV. Назначение генерального секретаря и исполнительного секретаря одиннадцатого Конгресса

22. В соответствии с резолюцией 58/138 Генеральной Ассамблеи и правилом 13 правил процедуры конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию 20 февраля 2004 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций назначил Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности Генеральным секретарем одиннадцатого Конгресса, а директора Отдела по договорным вопросам Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности Исполнительным секретарем Конгресса.

V. Другие мероприятия

23. Завершается работа, проводимая совместно с правительством Таиланда в отношении обеспечения возможностей для проведения одиннадцатого Конгресса.

24. Секретариат завершает работу над информационной запиской, в которой будет содержаться соответствующая информация, касающаяся участия в одиннадцатом Конгрессе.

VI. Информация, полученная от правительств, межправительственных и неправительственных организаций, относительно их подготовки к одиннадцатому Конгрессу

25. В своей резолюции 58/138 Генеральная Ассамблея предложила государствам-членам, межправительственным и неправительственным организациям и другим соответствующим органам оказать финансовую, организационную и техническую поддержку Центру по международному предупреждению преступности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и институтам сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в связи с подготовкой семинаров-практикумов, включая подготовку и распространение соответствующих справочных материалов; предложила странам-донорам сотрудничать с развивающимися странами в целях обеспечения их полного участия в работе семинаров-практикумов; призвала правительства в ранние сроки приступить к мероприятиям по подготовке к одиннадцатому Конгрессу, используя все надлежащие средства, включая, если это необходимо, учреждение национальных подготовительных комитетов, для содействия проведению целенаправленных и продуктивных обсуждений по конкретным темам и обеспечения активного участия в организации семинаров-практикумов и проведении последующей деятельности; и вновь предложила государствам-членам обеспечить представительство на одиннадцатом Конгрессе на как можно более высоком уровне, например на уровне глав государств или правительств или министров правительств и генеральных прокуроров, выступить с заявлениями по теме и вопросам Конгресса и принять участие в тематических интерактивных заседаниях круглого стола.

26. Помимо информации, предоставленной в предыдущих докладах Генерального секретаря о подготовке к одиннадцатому Конгрессу (см. пункт 1), ниже приводится краткий обзор информации, полученной от Словакии, Турции, Украины и Финляндии о ходе их подготовки к Конгрессу. Кроме того, была получена информация от Отдела по улучшению положения женщин Секретариата, а также от ряда межправительственных и неправительственных организаций.

A. Информация, полученная от правительств

Финляндия

27. По мнению Финляндии, конгрессы являются очень полезными форумами для обмена информацией и опытом в области предупреждения преступности и борьбе с ней, и поддерживает усилия Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в целях оптимизации процесса проведения конгрессов, обеспечения их большей целенаправленности и тщательной подготовки к обсуждениям. Финляндия неизменно выражала обеспокоенность тем, что она считает несбалансированностью времени,

которое отводится одиннадцатому Конгрессу, поскольку даже при тщательной подготовке слишком мало времени выделено на полноценное обсуждение вопросов, имеющих большое значение.

28. Относительно подготовки к одиннадцатому Конгрессу Финляндия отметила, что она является страной, где расположен Европейский институт по предупреждению преступности и борьбе с ней, связанный с Организацией Объединенных Наций, который оказывает помощь в подготовке семинаров-практикумов. Институт сыграл ключевую роль в подготовке семинаров-практикумов, проводимых в рамках конгрессов, еще со времени организации первого семинара-практикума по проблемам молодежи и преступности на седьмом Конгрессе в 1985 году. В соответствии со сложившейся практикой в делегации Финляндии будут представлены широкий круг министерств и многие эксперты в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, и делегация примет активное участие в работе Конгресса. Представители соответствующих организаций займутся тщательной подготовкой с целью обеспечения наиболее полного, по возможности, вклада Финляндии в проведение дискуссий на высоком уровне.

Словакия

29. Словакия заявила, что ее Министерство юстиции выступило инициатором внесения различных законодательных поправок в Уголовный и Уголовно-процессуальный кодексы Словакии, изменений в области повышения квалификации сотрудников системы правосудия, включая тюрьмы, а также в области профессиональной подготовки судей и судей-стажеров в рамках ее стратегии по предупреждению преступности.

Турция

30. Турция рассматривает вопрос о направлении на Конгресс представителей высокого уровня и планирует принять активное участие в организации семинаров-практикумов и принятии последующих мер.

Украина

31. Украина сообщила, что она внесла законодательные изменения и приняла институциональные меры в области торговли людьми и международного сотрудничества в борьбе с организованной преступностью, отмыванием денег и незаконным оборотом наркотиков.

В. Информация, полученная от Отдела по улучшению положения женщин Секретариата

32. Отдел по улучшению положения женщин сообщил, что ряд резолюций, принятых Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двенадцатой сессии, а также резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей по рекомендации Комиссии, в частности резолюция 58/138 Ассамблеи о подготовке к одиннадцатому Конгрессу, представляют особый интерес для Отдела. Отдел оказал помощь существенного и технического характера Комитету по ликвидации

дискриминации в отношении женщин, который является договорным органом контроля за осуществлением Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (резолюция 34/180 Генеральной Ассамблеи, приложение), который регулярно обсуждает вопрос о торговле людьми при рассмотрении докладов государств – участников Конвенции.

33. В сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев Отдел занимается подготовкой руководства по правам человека и законодательной практике с целью борьбы с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми. Это руководство предназначено для лиц, отвечающих за выработку политики, и практических работников и показывает, как в их деятельности по борьбе с торговлей людьми следует использовать Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение II), Рекомендуемые принципы и руководящие принципы, касающиеся прав человека и торговли людьми (E/2002/68/Add.1), а также статью 6 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

C. Информация, полученная от межправительственных организаций

Международный центр развития миграционной политики

34. Международный центр развития миграционной политики, являющийся межправительственной организацией с европейским уклоном и глобальными интересами, сообщил, что он провел многие мероприятия, связанные с резолюциями, принятыми Экономическим и Социальным Советом, и что он поддерживает государства в оказании содействия законной миграции и принятии мер, направленных против незаконной миграции. Центр организовал форумы, на которых государства обсуждали политику в отношении обоих подходов, и при этом способствовал координации и сотрудничеству на региональном уровне. Центр также сообщил, что он поддерживает усилия правительств, направленные на искоренение незаконной миграции, посредством наращивания потенциала, проведения исследований и предоставления консультационных услуг в области регулирования визового и пограничного режима и борьбы с торговлей людьми.

D. Информация, полученная от неправительственных организаций

Американское общество криминологии

35. Американское общество криминологии сообщило, что его Отдел международной криминологии на своем ежегодном собрании, состоявшемся в ноябре 2003 года, обсудил направления деятельности в рамках одиннадцатого Конгресса и распространил справочные документы. Общество также сообщило,

что его Отдел по проблемам женщин и преступности проявил заинтересованность в участии в Конгрессе и что в связи с этим вопросом он предоставил краткую информацию Отделу по исправительным мерам и наказаниям. Общество планирует созвать в качестве вспомогательного мероприятия Конгресса совещание деканов или руководителей программ высшего образования в области криминологии и уголовного правосудия со всего мира с целью объединить усилия различных заинтересованных сторон в области образования и профессиональной подготовки. Общество сообщило, что значение одиннадцатого Конгресса было подчеркнута в докладе Отдела международной криминологии Исполнительному совету Общества об итогах работы Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двенадцатой сессии. В ноябре 2003 года полный доклад о работе Комиссии был изложен в специальном информационном бюллетене Отдела по международной криминологии. В декабре 2003 года в информационном бюллетене "Криминолог" (The Criminologist) была опубликована большая статья о Комиссии и Конгрессе, в которой, в частности, содержалась информация о том, как принять участие в Конгрессе.

Международная лига прав человека

36. Международная лига прав человека сообщила, что она взаимодействует с Альянсом неправительственных организаций по предупреждению преступности и уголовному правосудию с целью осуществления сотрудничества в рамках вспомогательных совещаний одиннадцатого Конгресса. Лига заявила, что она занимается организацией, по меньшей мере, одной сессии, посвященной Типовому международному договору о передаче надзора за правонарушителями, которые были условно осуждены или условно освобождены (резолюция 45/119 Генеральной Ассамблеи, приложение). Она также заявила, что на совещании Международного научно-профессионального консультативного совета, являющегося одним из институтов, входящих в сеть Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, которое проводилось в Курмайёре, Италия, в ноябре 2003 года, представители неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете и участвующих в совещании, собрались на непродолжительное заседание, с тем чтобы определиться, планируют ли они созвать какие-либо совещания в рамках Конгресса и, если да, то по какой теме. Лига также тесно сотрудничала с Американским обществом криминологии и Академией наук в области уголовного правосудия, помогая определить возможность привлечения научного сообщества к мероприятиям по подготовке Конгресса и к работе самого Конгресса.

VII. Действия, требуемые от Комиссии

37. В своей резолюции 58/138 Генеральная Ассамблея просила Комиссию уделить в ходе ее тринадцатой сессии достаточно времени рассмотрению вопроса о ходе подготовки к одиннадцатому Конгрессу, своевременно завершить осуществление всех необходимых организационных и основных мероприятий и представить свои рекомендации через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее. В связи с этим от Комиссии требуются следующие действия:

- а) пересмотреть и одобрить проект программы работы одиннадцатого Конгресса, содержащийся в приложении к настоящему докладу;
- б) одобрить документацию для одиннадцатого Конгресса, перечисленную в пункте 17, выше;
- в) подготовить проект декларации для рассмотрения Конгрессом, принимая во внимание рекомендации и выводы региональных подготовительных совещаний для Конгресса.

Примечания

¹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 10 (E/2003/30), пункт 116.*

Приложение

Проект программы работы одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

День	Пленарное заседание	Комитет I	Комитет II
Воскресенье, 17 апреля 2005 года	Утро Предварительные консультации		
Понедельник, 18 апреля 2005 года	Утро Пункт 1 повестки дня. Открытие Конгресса Пункт 2 повестки дня. Организационные вопросы Пункт 3 повестки дня. Эффективные меры по борьбе с транснациональной организованной преступностью		
Вторая половина дня	Пункт 3 повестки дня (<i>продолжение</i>)	Пункт 6 повестки дня. Экономические и финансовые преступления: вызовы устойчивому развитию	Пункт 5 повестки дня. Коррупция: угрозы и тенденции в XXI веке
Вторник, 19 апреля 2005 года	Утро Пункт 3 повестки дня (<i>продолжение</i>)	Пункт 6 повестки дня (<i>продолжение</i>)	Пункт 5 повестки дня (<i>продолжение</i>)
Вторая половина дня	Пункт 3 повестки дня (<i>продолжение</i>)	Пункт 6 повестки дня (<i>продолжение</i>)	Пункт 5 повестки дня (<i>продолжение</i>)
Среда, 20 апреля 2005 года	Утро Пункт 4 повестки дня. Международное сотрудничество в борьбе с терроризмом и связи между терроризмом и другой преступной деятельностью в контексте работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности	Пункт 7 повестки дня. Обеспечение действенности стандартов: пятьдесят лет деятельности по установлению стандартов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия	Пункт 5 повестки дня (<i>продолжение</i>)

<i>День</i>	<i>Пленарное заседание</i>	<i>Комитет I</i>	<i>Комитет II</i>
Вторая половина дня	Пункт 4 повестки дня (<i>продолжение</i>)	Пункт 7 повестки дня (<i>продолжение</i>)	Семинар-практикум 5. Меры по борьбе против экономических преступлений, включая отмывание денег
Четверг, 21 апреля 2005 года			
Утро	Пункт 4 повестки дня (<i>продолжение</i>)	Семинар-практикум 1. Укрепление международного сотрудничества в области правоохранительной деятельности, включая выдачу	Семинар-практикум 5 (<i>продолжение</i>)
Вторая половина дня	Пункт 4 повестки дня (<i>продолжение</i>)	Семинар-практикум 1 (<i>продолжение</i>)	Семинар-практикум 4. Меры по борьбе против терроризма согласно соответствующим международным конвенциям и протоколам
Пятница, 22 апреля 2005 года			
Утро	Неофициальные консультации	Семинар-практикум 2. Укрепление реформы системы уголовного правосудия, включая реституционное правосудие	Семинар-практикум 4 (<i>продолжение</i>)
Вторая половина дня	Неофициальные консультации	Семинар-практикум 2 (<i>продолжение</i>)	Семинар-практикум 6. Меры по борьбе против преступлений, связанных с использованием компьютеров
Суббота, 23 апреля 2005 года			
Утро	Этап заседаний высокого уровня	Семинар-практикум 3. Стратегии и наилучшие методы предупреждения преступности, в частности применительно к преступности в городах и к молодежи, относящейся к группам риска	Семинар-практикум 6 (<i>продолжение</i>)
Вторая половина дня	Этап заседаний высокого уровня (<i>продолжение</i>)	Семинар-практикум 3 (<i>продолжение</i>)	Семинар-практикум 6 (<i>продолжение</i>)
Воскресенье, 24 апреля 2005 года			
Утро	Этап заседаний высокого уровня (<i>продолжение</i>)	Неофициальные консультации	Неофициальные консультации

<i>День</i>	<i>Пленарное заседание</i>	<i>Комитет I</i>	<i>Комитет II</i>
Вторая половина дня	Этап заседаний высокого уровня (<i>продолжение</i>)	Неофициальные консультации	Неофициальные консультации
Понедельник, 25 апреля 2005 года			
Утро	Рассмотрение рекомендаций		
Вторая половина дня	Итоги работы Комитета I и Комитета II		
	Пункт 8 повестки дня. Утверждение доклада Конгресса		
	Заккрытие Конгресса		
